



# AMTSBLATT

[www.stadt-hohenmoelsen.de](http://www.stadt-hohenmoelsen.de)

**Nr.: 6**

Jahrgang 23

31. Mai 2013

## Großer Bahnhof am Busbahnhof



In einem Gemeinschaftsprojekt zwischen dem Agricolagymnasium, enviaM und der Stadt Hohenmölsen wurden am 8. Mai 2013 die Buswartehäuschen der Stadt verschönert. Die Schüler der 7. Klassen nutzten ihren Projekttag, um sich unter fachkundiger Anleitung der Graffiti-Künstler Susann Seifert und Ralf Hecht, mit den negativen Folgen illegaler Graffiti-Sprayeri aber auch künstlerischen Aspekten zu beschäftigen. Das Ergebnis kann sich sehen lassen und bleibt uns hoffentlich lange erhalten.



Stadt  
HOHENMÖLSEN  
mit den Ortsteilen  
GRANSCHÜTZ  
AUPITZ  
WEBAU  
WÄHLITZ  
RÖSSULN  
TAUCHA  
ZEMBSCHEN  
KEUTSCHEN  
WERSCHEN  
OBERWERSCHEN

Amtliche  
Bekanntmachungen  
Informationen  
Kirchliche Nachrichten  
Kulturveranstaltungen  
Sportveranstaltungen  
Vereinsnachrichten  
Programme  
Werbung

**Impressum:** Herausgeber: Stadt Hohenmölsen, Der Bürgermeister  
Redaktion: Stadt Hohenmölsen, Frau Menges, Großgrimmaer Str. 2, 06679 Hohenmölsen, Tel.: (03 44 41) 42-213  
Satz und Layout: Brasack-Drucksachen, August-Bebel-Straße 1, 06679 Hohenmölsen, Tel.: (03 44 41) 2 30 69  
Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Tel.: (035 35) 4 89-0  
Redaktionsschluss: 15. des Vormonats. Das Amtsblatt erscheint monatlich in einer Auflagenhöhe von 5.800 Exemplaren und wird an alle Haushalte der Stadt Hohenmölsen und deren Ortschaften kostenlos verteilt. *Sie haben kein Amtsblatt erhalten? Bitte informieren Sie uns unter Tel.: (035 35) 48 91 11*



# HOHENMÖLSEN – STADTVERWALTUNG

## Fachbereich II – Ordnung und Soziales

### Bekanntmachung

#### über die öffentliche Auslegung der Vorschlagsliste für die Schöffenwahl der Stadt Hohenmölsen gemäß § 36 Abs. 3 Gerichtsverfassungsgesetz (GVG)

Der Stadtrat der Stadt Hohenmölsen hat am 23. Mai 2013 die Beschlüsse zur Aufnahme auf die Schöffenvorschlagsliste für den Landesgerichtsbereich Halle bzw. Amtsgerichtsbereich Weißenfels für die Wahlperiode 2014-2018 gefasst.

Die Vorschlagsliste wird in der Woche vom 10. Juni 2013 bis 17. Juni 2013 im Fachbereich II – Ordnung und Soziales, Großgrimmaer Str. 2, Zimmer 7.0, 06679 Hohenmölsen zu den Öffnungszeiten

Mo:	-----	13:00-15:00 Uhr
Di:	09:00-12:00 Uhr	13:00-17:30 Uhr
Mi:	geschlossen	
Do:	09:00-12:00 Uhr	13:00-15:00 Uhr
Fr:	09:00-11:30 Uhr	-----

zur Einsichtnahme öffentlich ausgelegt.

Gemäß § 37 Gerichtsverfassungsgesetz (GVG) kann gegen die Vorschlagsliste binnen einer Woche, gerechnet vom Ende der Auslegungsfrist schriftlich oder zu Protokoll Einspruch erhoben werden, mit der Begründung, dass Personen in die Vorschlagsliste aufgenommen wurden, die nach § 32 GVG nicht aufgenommen werden durften oder nach den §§ 33, 34 nicht aufgenommen werden sollten.

Hohenmölsen, den 31. Mai 2013

Andy Haugk  
Bürgermeister

## Bekanntmachung

### Wasser- und Bodenanalysen

Am **Dienstag, den 30. Juli 2013** bietet die AfU e.V. die Möglichkeit in der Zeit

von 11:00-12:00 Uhr	in Lucka, in der Arbeiterwohlfahrt, Bischofsweg 10,
von 13:00-14:00 Uhr	in Hohenmölsen, im Bürgerhaus, Dr.-Walter-Friedrich-Str. 2, und
von 15:00-16:00 Uhr	in Lützen, im Rathaus, Markt 1

Wasser- und Bodenproben untersuchen zu lassen.

Gegen einen Unkostenbeitrag kann das Wasser sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden. Dazu sollten Sie **frisch abgefülltes Wasser (mind. 500 ml)** in einer Mineralwasserflasche mitbringen. Auf Wunsch kann die Probe auch auf verschiedene Einzelparameter z.B. Schwermetalle oder auf Brauchwasser- bzw. Trinkwasserqualität überprüft werden.

Weiterhin werden auch Bodenproben für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, so dass insgesamt **ca. 500 Gramm der Mischprobe** für die Untersuchung zur Verfügung stehen.

Eine Beratung zu weiteren Umweltproblemen ist möglich.

### ZWA Bad Dürrenberg

Bereitschaftstelefon:

**0163 54 25 020**

### Fernwärme GmbH

Hohenmölsen-Webau

Bereitschaftstelefon:

**034441 / 4 72 17**

**Mobil: 0171 / 3 05 20 02**

## Blutspendetermine

### Blutspendetermine in der Stadt Hohenmölsen

(Angaben ohne Gewähr – Änderungen vorbehalten)

**4. Juni 2013, 16:00 Uhr bis 19:30 Uhr**

Blutspendemobil auf dem Schulhof des Agricolagymnasiums Hohenmölsen

**28. Juni 2013, 16:00 Uhr bis 19:30 Uhr**

Grundschule Hohenmölsen

**Gleichstellungsbeauftragte****Rückblick auf den Girls` Day und 3. Boy`s Day  
am 25. April 2013**

Am 25. April 2013 bekamen auch die Schülerinnen und Schüler der Stadt Hohenmölsen die Chance, sich in Berufsfeldern selbst auszuprobieren und andere Berufswelten zu erleben.

Der Girls` Day und Boys` Day ist eine Plattform, um technische und soziale Berufe und deren Zukunftsmöglichkeiten vorzustellen. Einige Jungen nutzten die Angebote in den Bereichen, Pflege, Gesundheit und Erziehung.

In den Kindereinrichtungen der Stadt Hohenmölsen konnten sich die Jungen, aber auch Mädchen ein Bild von dem Erzieherberuf machen. Auch das Angebot im Bereich der Altenpflege fand Anklang.

Ebenso konnte man das Tischlerhandwerk und vieles mehr erkunden. Schade war nur, dass angemeldete Teilnehmer nicht immer die Chance der Berufserkundung nutzten und die Betriebe vergebens auf die Schüler und Schülerinnen warteten.

Umso mehr gilt allen Beteiligten, die ihre Bereitschaft gaben die Türen zu öffnen, ein großes Dankeschön.

gez. Busch

**Die AWO informiert !****Sprechstunde Arbeitslosenberatung  
jeden Dienstag von 14:00-17:00 Uhr**

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Burgenlandkreis e. V.  
Clara-Zetkin-Str. 20 • 06679 Hohenmölsen

**Tel.: 03 44 41 / 4 45 32**

*Herzlichen  
Glückwunsch*

*Die Stadtverwaltung Hohenmölsen gratuliert  
allen Geburtstagskindern und Jubilaren  
der Stadt Hohenmölsen und der Ortschaften  
und verbindet damit beste Wünsche für ein neues  
Lebensjahr in Gesundheit und Freude.*

**Bereitschaftsdienste Energie und Wasser****Fernwärme GmbH Hohenmölsen-Webau**

Ernst-Thälmann-Straße 6  
06679 Hohenmölsen

**Tel.: 034441 / 4720**

**Service-Rufnummer: 034441 / 47217**

**Mobil: 0171 / 3052002**

**Abfallwirtschaft Sachsen-Anhalt Süd AW-SAS AöR**

Anstalt des öffentlichen Rechts Görschen  
Südring 8  
06618 Mertendorf

**Rufnummer: 034445 / 2230**

**Abwasserzweckverband „Saale-Rippachtal“**

Dürrenberger Straße 55  
06688 Wengelsdorf

Zuständig für die Abwasserentsorgung in der Stadt Hohenmölsen einschließlich der Ortsteile Granschütz, Aupitz, Taucha, Webau, Rössuln und Wählit

**Rufbereitschaft: 034446 / 305-0**

**Zweckverband für Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung Bad Dürrenberg**

Thomas-Müntzer-Straße 11  
06231 Bad Dürrenberg

Zuständig ausschließlich für die Abwasserentsorgung der Ortsteile Zembschen, Keutschen, Werschen und Oberwerschen der Stadt Hohenmölsen

**Tel.: 03462 / 54250**

**24 h Störungshotline: 0163 / 5425020**

**Stadtwerke Weißenfels GmbH**

Südring 120  
06667 Weißenfels

**Tel.: 03443 / 3890**

**Störungsmeldung: 03443 / 389176**

**MIDEWA****Wasserversorgungsgesellschaft in Mitteldeutschland mbH**

Niederlassung Saale-Weiße Elster  
Tiergartenstraße 3-4  
06712 Zeitz

**Tel.: 03441 / 661-0**

**24 h Notrufnummer: 03441 / 66111**

**enviaM Mitteldeutsche Energie AG**

Ahornstraße 22  
06264 Bad Lauchstädt

Steinkreuzweg 9  
06618 Naumburg

**Tel.: 034635 / 77261**

**Tel.: 03445 / 7510**

**Störungshotline: 0180 / 2305070**

**MITGAS**

Mitteldeutsche Gasversorgung GmbH  
Industriestraße 10

06184 Kabelsketal

**Tel.: 034605 / 60**

**Störungshotline: 01802 / 2009**



Nichtamtlicher Teil

Die in diesem Teil geäußerten Meinungen und Beiträge müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

**Die Kirchengemeinden Hohenmölsen geben bekannt**

**Evangelische Kirchengemeinde**

**Katholische Kirchengemeinde**

**Veranstaltungen des Evangelischen Kirchspiels  
Hohenmölsen-Land**

**Gottesdienste in den verschiedenen Kirchen**

- 1. **S.n.Trinitatis** 02.06. 10:15 Keutschen
- 2. **S.n.Trinitatis** 09.06. 10:15 Hohenmölsen
- 3. **S.n.Trinitatis** 16.06. 10:15 Zembschen
- 4. **S.n.Trinitatis** 23.06. 14:00 Hohenmölsen  
**anschl. Gemeindefest**
- 5. **S.n.Trinitatis** 30.06. 10:15 Jaucha  
14:30 Muschwitz-Dankeschönfeier
- 6. **S.n.Trinitatis** 07.07. 11:00 Mondsee
- 7. **S.n.Trinitatis** 14.07. 10:15 Keutschen

**Treffpunkte im Gemeindehaus**

Der **Mütterkreis** trifft sich am 04.06. um 15:00 Uhr.

**Frauenhilfe-Treff** (SeniorInnenkreis) am 12.06. um 14:30 Uhr  
Der Termin zum **Frauenklönkreis** wird noch bekannt gegeben.

**Kindertreff** ist jeden Freitag ab 15:30 Uhr.  
Da können alle (!) Kinder kommen!

**Flötenkreis**, donnerstags ab 15:30 Uhr

**Gitarrengruppen**, mittwochs ab 14:30 Uhr

**Krabbelgruppe** – ist erst wieder im September  
(Ein Angebot für junge Eltern und deren Kinder.)

**Junge Gemeinde** findet gemäß Info von K. Lange statt.

**Gesprächskreis: „Glaube, Kirche und Religion“**, am 25.06. um 19:30 Uhr. Hier treffen sich u. a. Menschen, die nicht in der Kirche sind, aber sich über Glaube, Kirche und Religionen informieren wollen.

**Gospelchor Celebrate** probt montags ab 19:00 Uhr  
im Gemeindezentrum Luckenau.

Der **Muschwitzer Chor** übt freitags 17:30 Uhr  
in der Gaststätte „In der Kurve“.

**Konzerte und Veranstaltungen**

Das **diesjährige Gemeindefest**, wie gewohnt im Garten des Gemeindehauses Hohenmölsen, findet am 23. Juni statt. Es beginnt um 14:00 Uhr mit dem Gottesdienst in der Kirche. Anschließend wird unter strahlendem Himmel zum geselligen Beisammensein herzlich eingeladen.

**Am 30. Juni, 14:30 Uhr**

laden wir in Kirche und Kirchengarten Muschwitz zur **Sommer-Dankeschön-Feier** ein.

Alle Gemeindeglieder, Einwohner und Interessierte sind herzlich willkommen. Viele Überraschungen werden Sie erfreuen.

**Öffnungszeiten des Gemeindebüros**

für den Pfarrbereich Hohenmölsen, Altmarkt 13  
donnerstags, 8:00 Uhr bis 15:00 Uhr, Tel. 034441 22910  
Vakanzvertretung Pfarrer M. Keilholz (03441 6199348)

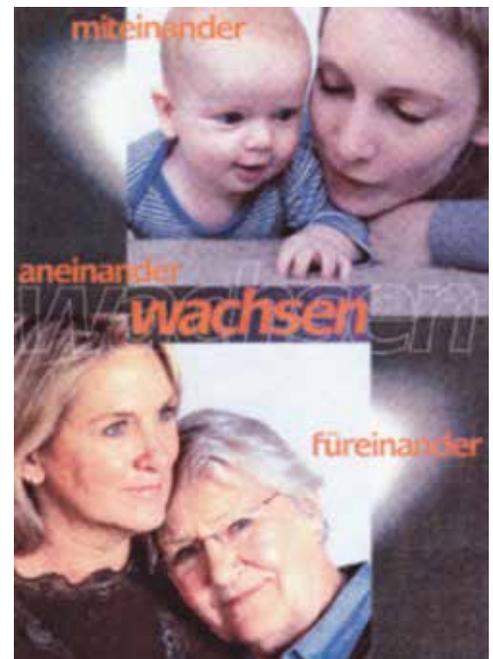
**Die Katholische Mariengemeinde  
Hohenmölsen-Teuchern lädt sehr herzlich ein!**

**1. Juni 2013**

18:00 Uhr Sonntagsvorabendgottesdienst in Hohenmölsen

**Sonntag 2. Juni Fronleichnam in Weißenfels:**

10:00 Uhr Eucharistiefeier in Weißenfels  
mit Fronleichnamsprozession  
Abfahrt des Kirchenbullis:  
09:00 ab Hohenmölsen  
09:15 ab Teuchern H1 Kreuz Kirche



**Sonntag, 09. Juni 2013:**

08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern  
10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

**Sonntag, 16. Juni 2013:**

08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern  
10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

**Samstag, 22. Juni 2013:**

**15 Jahre Caritas-Einrichtung in Schelkau**  
14:00 Uhr Jubiläums-Andacht in der Schelkauer Kirche

**Sonntag, 23. Juni 2013:**

08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern  
10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

**Sonntag, 30. Juni 2013:**

09:30 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen  
anschließend Kirchencocktail  
14:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern



## Evangelisches Kirchspiel Zorbau

Wir laden herzlich ein zu folgenden Gottesdiensten und sonstigen kirchlichen Veranstaltungen im Evangelischen Kirchspiel Zorbau:

### Gottesdienste;

02.06.2013	10:30 Uhr	Zorbau Festanger	Pf. Wisch
08.06.2013	17:00 Uhr	Borau	Pf. Wisch
09.06.2013	09:00 Uhr	Nellschütz	Pf. Wisch
23.06.2013	10:15 Uhr	Taucha	Pf. Wisch
30.06.2013	14:00 Uhr	Granschütz	offen

### Weitere Veranstaltungen;

15.06.2013 18:00 Uhr Borau

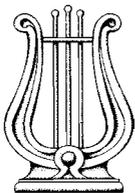
### Konzert zum Teichfest

19.06.2013 19:30 Uhr Kirche Granschütz  
Kantor Piontek - Gast  
Instrumentalmusik

25.06.2013 14:00 Uhr Pfarrhaus Granschütz Frauenkreis

Weitere Informationen und Termine finden Sie auch im Internet unter [www.kirche-bei-uns.de](http://www.kirche-bei-uns.de).

**-Änderungen vorbehalten-**



## Der Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen 1896 e.V.

feiert am 22. Juni 2013 sein 30-jähriges Bestehen  
im Bürgerhaus Hohenmölsen.

### Beginn: 14:00 Uhr

Mitwirkende:

- der Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen
- der Gemischter Chor Granschütz
- der Stadtchor Teuchern und
- die Chorgemeinschaft „Frohsinn“ Taucha

Eingeladen sind alle Bürger, Gäste und Freunde der Chormusik unserer Stadt, die Kulturvereine der Stadt Hohenmölsen und alle öffentlichen Einrichtungen.

## Kleingärtnerverein „Neues Leben“ e.V.

Pegauer Straße 24, 06679 Hohenmölsen

Sie planen eine Familienfeier – egal welcher Art –  
und Sie haben noch keinen Raum.

### Wir können helfen!

In unseren Gartenlokal bieten wir Ihnen einen Saal mit 100 Plätzen und  
einen Gastraum mit 30 Plätzen.

**Rufen Sie an: 034441/21101**



**Tel.: 034441 - 599009**



**Frisch & lecker!**

**Sommer - Aktion**

**NEU! Alla Mama!**

**Nach Wunsch  
Broccoli, Pilze, Spargel**



**NEU!**

**New York Pizza**

Mit Spargel und Sauce Hollandaise  
Auf Wunsch! Scharf!

**Ernst-Thälmann-Straße 56 • Hohenmölsen**



## 8. Mülser Festival der Spielleute

Das 8. Mülser Festival der Spielleute wirft seine Schatten voraus. Vorab wollen an dieser Stelle jeden Monat bis zum September einen Programmpunkt näher vorstellen.

... Hier der Samstag ...

Ab 14:00 Uhr werden wieder die Spielleute aus Nah und Fern ihr Stelldichein in der Herrenstraße geben. In diesem Jahr mit dabei: Naturfanfarenzug Wolfen, Spielmannszug Zeitz, Droyßiger Schalmeienplayer's Droyßig, Schalmeienkapelle Taucha, Fanfarenzug Hohenmölsen und die Sunflowers.

... Am Abend ...



Das sind, wie der Namen schon erkennen lässt drei junge Musiker, drei kreative Köpfe, drei Typen die die ehrliche handgemachte Musik lieben. Aber Allem voran, drei Freunde die sich irgendwann trafen und zusammen in die Saiten griffen und auf die Felle schlugen.



Im Repertoire der drei Musiker findet sich alles. Von den alten Klassikern bis zu den aktuellen Hits. Das Programm kennt fast keine Grenzen. Schwanethal, Henck und Eifrig machen Musik zum tanzen, mitsingen und abrocken, zum zuhören und feiern. Ob kleine Feier oder große Bühne, die Jungs bringen jedes Publikum zum kochen.

Als „Vorband“ spielt an diesem Abend Rovaan Zindro auf. Eine noch Junge Band aus Hohenmölsen und Umgebung, die sich Johnny Cash und seiner Musik verschrieben haben. „Stampfend wie ein Zug, scharf wie ein Rasiermesser“ – das ist der unverwechselbare Sound des Johnny Cash. Und genau so bringen die Musiker diesen rüber.



Gegen 21:00 Uhr dann ein neuerliches Highlight. Der Fanfarenzug Hohenmölsen und die Gwärschläschor Gugge aus Borna werden die Herrenstraße zum Beben bringen. Seien sie gespannt auf diese Darbietungen.

Euer Fanfarenzug „Stadt Hohenmölsen“ e.V.



## Drei Türme e.V. Hohenmölsen

### Neue Ansprechpartnerin in der Schneiderstube



Seit Februar werkelt, schneidert und näht Frau **Dagmar Hess** für unseren Verein neue Gewandungen. Sie ist eine eingebürgerte Hohenmölsenerin, die seit der 925-Jahr-Feier Interesse am Verein und Mittelalter hat. Die Arbeit, welche im Nähen, der Inventur, Aufmaß, einem einheitlichen System erschaffen und der Vorbereitung der Arbeiten für die Schneiderfrauen liegt, bereitet der gelernten Raumausstatterin viel Freude.

Zu Ihrem Team gehören **Kerstin Flieger**, welche für Materialbeschaffung und Entwürfe zuständig ist sowie **Inge Scheffler, Anita Pauli, Bärbel König, Inge Schenk, Hannchen Kohl** und **Birgit Janski**, welche die Nähmaschinen glühen lassen.

An jedem Mittwoch 08:00-13:00 Uhr und an jedem Donnerstag 11:00-17:00 Uhr ist Frau Dagmar Hess für Sie da, denn unsere tollen Kostüme und Gewandungen können für Fasching, Motto-partys oder Familienfeste gern ausgeliehen werden.

Bei Fragen sind wir unter folgender Telefonnummer zu erreichen: **0152-06 78 46 16**

gez. Herzig

# Habiba

**Eiscafé am Mondsee**

- Eisbecher & Milchshakes
- Kaffee & Kuchen
- verschiedene Speisen
- Fassbier & Cocktails
- Roster & Steaks

www.habiba-bistro.de

## Steuerberaterin

Kanzlei für Steuerangelegenheiten

Iris Schmidt

- Steuererklärungen
- Finanzbuchhaltung
- Lohnbuchhaltung

- Jahresabschluss / Bilanzen
- Existenzgründung
- Vereinssteuerrecht

Wir beraten Sie gerne!

Iris Schmidt

info@is-steuerberaterin.de  
www.is-steuerberaterin.de

Zeitzer Str. 29  
06679 Hohenmölsen

Tel. 034441 - 22 301  
Fax 034441 - 22 320



01.-02.06.2013		<b>Kegelturniere anlässlich 50 Jahre Kegelbahn</b>
01.06.2013	09:00 Uhr	Herren
02.06.2013	10:00 Uhr	Damen
		Kegelbahn Goethestraße Hohenmölsen
01.06.2013	17:00 Uhr	<b>Sechster Wählitzer Hausmusiktag</b>
		ErlebnisKirche Wähltitz
01.06.2013	20:00 Uhr	<b>Johannisfeuer</b>
		Tauchaer Pflingstbier e.V. Sportplatz Taucha
09.06.2013	11-18 Uhr	<b>Marktschreier</b>
		Marktplatz Hohenmölsen
19.06.2013	19:30 Uhr	<b>Instrumentalmusik</b>
		Herr Piontek und Cellistin Kirche Granschütz
14.-16.06.2013		<b>Heimafest SV Großgrimba e.V.</b>
		Sportgelände Rippachtal Hohenmölsen
20.06.2013	14:00 Uhr	<b>7. Sommerfest Seniorenclub Großgrimba e.V.</b>
		Bürgerhaus Hohenmölsen
21.-22.06.2013		<b>1. Wählitzer 24 Stunden Kegelturnier SG Wähltitz e.V.</b>
		Kegelbahn Wähltitz
22.06.2013	12:00 Uhr	<b>„Fahrlehrerpokal“</b>
		Schützenverein 1990 Hohen- mölsen e.V.
22.06.2013	14:00 Uhr	<b>Jubiläumskonzert zum 30-jährigen Bestehen</b>
		Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen e.V. Bürgerhaus Hohenmölsen
29.06.2013		<b>Kleintiermarkt</b>
		FUTTERMAXE Werschen
29.06.2013	13:30 Uhr	<b>Mondseeschwimmen</b>
		Freizeitpark Pirkau

### Vorschau:

05.-06.07.2013	<b>53. Kinder- und Gartenfest</b>
	KGS „Neues Leben“ Hohen- mölsen e.V. Gartenanlage „Neues Leben“ Hohenmölsen
05.-07.07.2013	<b>Sportfest SV Eintracht Jaucha e.V.</b>
	80jähriges Bestehen und <b>Bergmannsturnier</b> Sportplatz Jaucha

Änderung vorbehalten!  
Ungewiß



# 10. Bergmannstag 2013

**Bergbaumuseum Deuben**  
und

## Sommerfest – Ring Deutscher Bergingenieure

### Freitag, 5. Juli 2013

19:30 Uhr Fackelumzug mit Schalmeien Wernsdorf  
**Route:** Wildschütz, Tackau, Neue Straße, Festwiese, Bergbaumuseum – anschließend Disco

### Samstag, 6. Juli 2013

10:00 Uhr Beginn Sommerfest Ring Deutscher Bergingenieure  
10:30-11:30 Uhr Festgottesdienst  
12:00 Uhr Festrede, Eröffnung 10. Bergmannstag  
12:15 Uhr Tombola  
13:00 u. 15:00 Uhr Befahrung Kraftwerk Deuben und Tagebau Profen  
14:30-16:00 Uhr Programm Schalmeien Wernsdorf  
14:30-17:00 Uhr Verein Jugend und Technik Lützen – Auto fahren für Kinder (Buggy's und Porsche), Kindereisenbahn  
Brot & Bretzeln aus dem Lehmbackofen  
14:30 Uhr Kaffee und Kuchen durch Fa. Inge Reisch  
16:00 Uhr Rommé-Turnier  
17:00-17:45 Uhr Programm Stadtchor Teuchern  
17:45-18:15 Uhr Kinderchor „Tafelkids“ Weißenfels/Naumburg  
18:15-18:45 Uhr Schülerband, Sekundarschule Hohenmölsen  
19:30 Uhr Tanzshow der „Sunflowers“ Hohenmölsen  
20:00 Uhr Disco

#### Sonderausstellungen:

- Novalis
- Schmuckbriketts
- Ausstellung von historischen Dampfmaschinen mit Vorführung
- Neulehrerbewegung (Leihgabe durch Stadt Hohenmölsen)

#### Für Kinder:

- Kinderschminken mit der Kita Deuben
- Kreativstand der Kirchengemeinde

*Gastronomische Betreuung an allen Tagen erfolgt durch Fam. Beutler, Teuchern*

### DEKRA Akademie GmbH Hohenmölsen

Sie haben sich ein neues Fahrrad gekauft, weil Ihr Altes kaputt und in die Jahre gekommen ist? Jetzt wissen Sie nicht, wohin mit dem alten Drahtesel?

Kein Problem! Wir, die Mitarbeiter der Fahrrad-Company und des Kleinmöbel-Speichers Hohenmölsen holen nicht nur Ihr altes Fahrrad, sondern auch alte Kleinmöbel ab.

Die aufgearbeiteten Räder und Kleinmöbel werden an soziale Einrichtungen und Menschen, die in wirtschaftlich beengten Verhältnissen leben, verschenkt.

Rufen Sie uns Mo-Fr in der Zeit von 08:00-14:00 Uhr unter 034441 990441 an oder melden Sie sich im Wählitzer Weg 15, 06679 Hohenmölsen!

Jobcenter Burgenlandkreis, Inklusion, Eigenbetrieb für Arbeit Jobcenter Saalekreis

Erster gemeinsamer  
**Infotag**  
für Menschen mit Behinderung

**3. Juli 2013**

Weißenfels, Markt 6  
(Nähe: Hauptbahnhof der FH Burg)

Was erwartet Sie? **09:00 - 12:00 Uhr**

- Beratungsangebote zur Teilhabe am Arbeitsleben
- Beratung durch den Arbeitgeberservice der Jobcenter
- Fachvorträge

Alle Interessierten aus dem Burgenlandkreis und dem Saalekreis sind herzlich eingeladen!

**Barrierefreiheit ist gegeben!**

**AUTO-SERVICE KÜHLING**  
Kfz-Meisterbetrieb – Freie Werkstatt

Sicher und mobil – das ganze Jahr mit unserem **Komplett-Service**

Beleuchtung, Bremsanlage, Batterie, Reifen, Stoßdämpfer, Fahrzeugflüssigkeiten  
... Reifen- und Klimawartung, Scheibenreparatur, Unfallinstandsetzung, Ersatzwagen

Pirkau 2 · 06711 Zeitz OT Pirkau · Telefon 03441 - 68 07 02 · Funk 0172 - 7 94 71 49

Sommerbereifung  
Reifenwechsel und  
Einlagerung

## Kita Granschütz

### Dank an Susan Keck

2001 wurde der Kindergarten Granschütz zur Kindertagesstätte. Das bedeutete Krippenkinder und Erzieherinnen zogen aus der Kinderkrippe am Paraffinwerk zu uns in den Kindergarten ein. Dazu gehörten auch die Sechssitzer-Krippenwagen aus den 50er Jahren. Im Vordergrund stand der Gemeinde damals die Sanierung der Kindertagesstätte mit ihren zwei Gebäuden.



Der Wunsch nach neuen Krippenwagen war immer groß, blieb aber wegen der hohen Anschaffungskosten bis heute unerfüllt. Nun hatten wir eine spendable Sponsorin, Susan Keck, Allianzgeneralvertretung in Weißenfels. Sie übergab uns zum Osterfest eine großzügige Spende von 750,- €. Susan Keck, Mutti von Joey Lynn, selbst kein Krippenkinder mehr, hat durch ihr uneigennütziges Engagement und ihre Initiative über die Allianz Umweltstiftung „Aktion Blauer Adler“ noch einmal diese Spende von 750,- € für unsere Einrichtung beantragt und erhalten. So konnten nun gleich zwei neue Krippenwagen angeschafft werden. Große Freude herrschte bei Erzieherinnen und Kindern zur Übergabe der neuen TÜV-geprüften, feuerroten Flitzer. Nun haben auch mehr Krippenkinder bei uns die Möglichkeit an den Spaziergängen zum Naturschutzgebiet „Auensee“ teilzunehmen und die Wanderwege nach Taucha und Aupitz zu nutzen. Selbst den Bürgern von Granschütz sind die neuen „Fahrzeuge“ aufgefallen. Sie freuen sich mit uns über diese notwendige Anschaffung. Die Arbeitsbedingungen unserer Krippenerzieherinnen haben sich dadurch erheblich verbessert. Zukunftsorientiert könnten sie vielleicht später auch von uns als Rollator genutzt werden.



*Wir Erzieherinnen möchten uns auch im Namen unserer 30 Krippenkinder bei Susan Keck ganz recht herzlich bedanken!*

## Grundschule Granschütz

### Klasse 4 zeigt, was sie kann

Bald verlassen wir unsere schöne Grundschule Granschütz, in der wir viel gelernt haben. Aber nicht nur in Deutsch, Mathe oder Englisch, sondern auch in Sport. Und das wollten wir allen gern mal zeigen. Deshalb versammelten sich alle Kinder, Lehrer und auch ein paar Eltern, um uns am Reck, Balken, Barren, Boden und beim Bockspringen zu sehen.



Alle waren sehr aufgeregt, aber wir hatten ja in vielen Sportstunden fleißig geübt. Natürlich waren alle bei ihren Lieblingsübungen gut, aber die Besten waren Dominik Blum am Reck, Delia Schossee am Balken, Helene Böhme am Barren, Jasmin Förster am Boden und Fabian Schönian am Bock, der sogar schon in der Hocke drüber sprang.

Das war für uns alle das letzte Mal, dass wir diese Geräte hier benutzt haben und darüber waren alle etwas traurig.

Unsere Schulleiterin Frau Oschmann und unsere Sportlehrerin Frau Martin lobten uns für die tollen Leistungen und meinten, dass wir gut auf die 5. Klasse vorbereitet sind.

*Geschrieben  
von den Jungen Reportern  
Delia, Carmen, Jilius,  
Kevin und Justin*

## Steuerwissen ist Geld!

Wissen, wie man Steuern spart!



Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

### Einkommensteuererklärung

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

**Beratungsstelle: Manuela Oeftger**

Wählitzer Weg 12 • 06679 Hohenmölsen

Tel.: (034441) 2 40 88

**Sprechtag:** Di. und Do.

Bei Vorlage der Anzeige Aufnahmegebühr geschenkt!

(kostenlos)

Info-Telefon 0800-181 76 16

info@vlh.de // www.vlh.de





Schätze im Stadtarchiv ... – ... in alten Akten geblättert.

## Hohenmölsen und die Eisenbahn Der Bahnhof

Trotz Eröffnung des Bahnhofes ist dessen direkte Anbindung an die Stadt noch nicht fertig. Der Fahrweg aus der Stadt nach Westen führt durch die steile „Naumburger Hohle“, südlich an der Kaschützühle vorbei und verteilt sich hier nach Keutschen, Köpsen und Wähltitz.

Die Stadt, schon lange auf einen Bahnhof hoffend, befasst sich auch schon seit geraumer Zeit mit dessen Erreichbarkeit. Bereits mit Datum vom 31. Oktober 1892 schreibt der Magistrat:

*„Nachdem nun entgeltig die Stelle bestimmt ist, an welcher der Bahnhofhiesiger Stadt errichtet werden wird, müssen wir darauf bedacht sein, einen guten fahrbaren Fuß- und Fahrweg nach dem Bahnhof zu stellen ...“*

Gleichzeitig weist man darauf hin, daß der Straßenbau der Stadt ein großes finanzielles Opfer auferlegen würde. Mit dem Hinweis, daß seinerzeit die Straße von Teuchern nach dessen Bahnhof als Kreischaussee ausgebaut wurde, hofft man nun ebenfalls auf die Unterstützung durch den Kreis.

Durch diesen erfolgt dann auch die Anlegung der Bahnhofstraße als Kreisstraße in ihrer heutigen Linienführung. Witterungsunbilden verzögern jedoch die Arbeiten. Im Wochenblatt für hohenmölsen steht mit Datum vom 5. April 1898, daß andauernde Regengüsse die Bahndämme bei Werschen und Gnäditz (Webau) beschädigt haben. *„Auch die Pflasterarbeiten an unserer Bahnhofstraße, die zur Freude aller recht rüstig fortschritten, mußten auf mehrere Tage eingestellt werden. Hoffentlich tritt nun endlich günstigere Witterung ein, damit die Fahrpost, welche infolge der grundlosen Wege nicht an den hiesigen Bahnhof gelangen kann und deshalb vom Bahnhof Webau die Postsachen abholen muß, bald wieder den alten Weg benutzen kann.“*

Endgültig fertiggestellt wird die Bahnhofstraße erst 1899. Die „Naumburger Hohle“ ist in ihrem Unterteil noch im Krankenhausgarten zu erkennen, der obere steile Teil wird nach Fertigstellung der Bahnhofstraße verfüllt und darauf der Stadtpark „Neue Anlage“ angelegt.

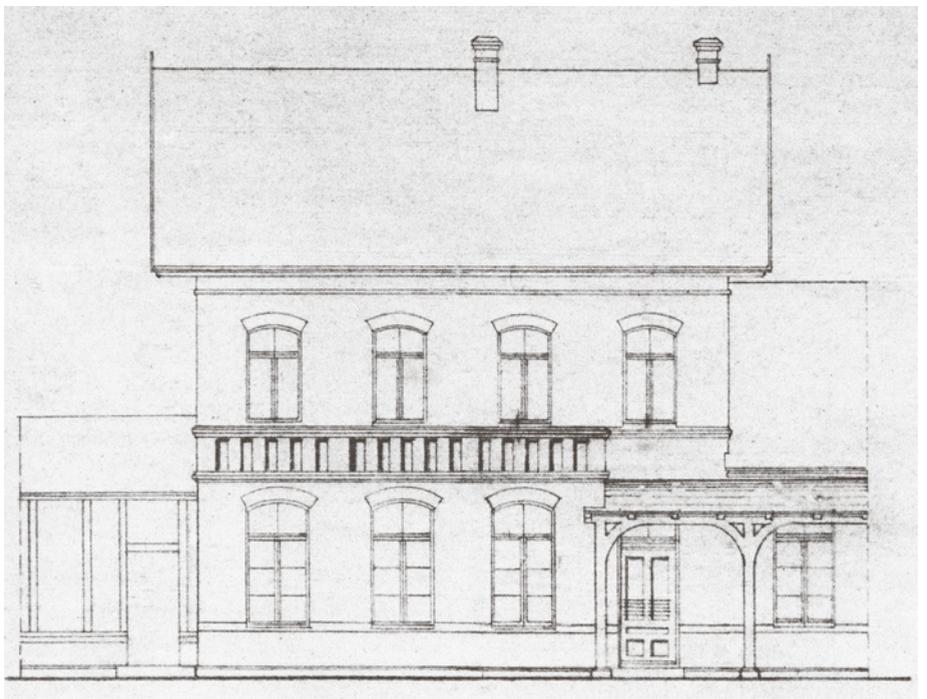
Folgende Veränderungen bzw. Baumaßnahmen nach der Inbetriebnahme des Bahnhofes wären noch nachzutragen: In einem 1908 aufgeführten Anbau an den Fachwerkschuppen wird die Bahnpost untergebracht, dadurch vergrößert sich der Wartesaal 3. und 4. Klasse. Desweiteren ist in dem Anbau Platz für eine Feuerspritze und eine Draisine für Gleiskontrollfahrten.

Am Bahnmeisterhaus wird ein Büroanbau errichtet und der Güterschuppen wird auf Grund des Stückgutaufkommens um fast die Hälfte verlängert. Zwischen Lade- und Bahnhofstraße wird noch ein weiteres Ladegleis angelegt.

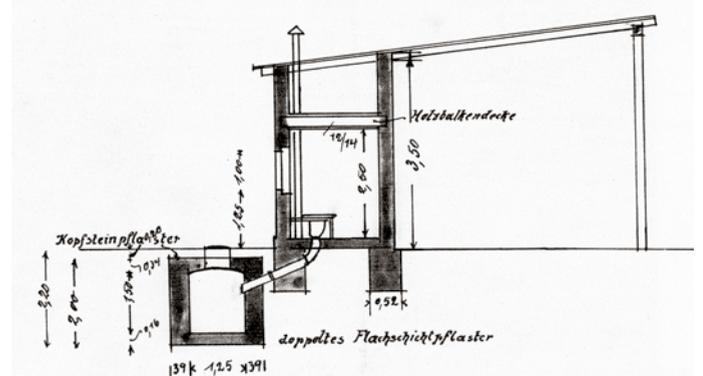
Eine „große sanitäre Verbesserung“ gibt es 1912. Bis dahin gibt es im gesamten Bahnhofsgebäude keine Toilette, für alle Bahnhofsbedientesten, bis auf den Bahnmeister, in dessen Haus

sich eine Toilette befindet, steht nur das Abortgebäude auf dem Vorplatz zur Verfügung, unterteilt für „Männer“, „Frauen“ und „Beamte“. Für die Dienstwohnung des Bahnhofsvorstehers entsteht in diesem Jahr, geplant vom Kgl. Eisenbahnamt 1 Leipzig eine „Abortanlage im Güterschuppen“, die, von diesem abgeteilt, neben dem Hauseingang errichtet wird. Von Vorteil für die Familie des Bahnhofsvorstehers, ob dieser aber im Dienst das Aborthaus „Für Beamte“ auf dem Vorplatz aufsucht, sei dahingestellt.

1917 erfolgt noch der Anbau des Stellwerksvorbaues am Stationsgebäude und des Schutzdaches für Reisende. Damit erhält der Bahnhof sein endgültiges Gesicht, wie es bis heute erhalten ist.



Ansicht 1917 Bauzeichnung Stellwerksvorbau



Bauzeichnung zum Einbau der Toilette 1912

Wird fortgesetzt.

Archivrecherche und Text: Rolf Kirsten

Bilder:

Stadtarchiv Hohenmölsen

Bildbearbeitung:

Brasack-Drucksachen

## Freiwillige Feuerwehr Hohenmölsen

### 423,26 € im selbstgebastelten Feuerwehrauto

Das traditionelle Maibaumsetzen am 30. April auf dem Markt wollten sich auch in diesem Jahr viele Bürgerinnen und Bürger nicht entgehen lassen. Die Mitglieder der Ortsfeuerwehr Hohenmölsen positionierten die „Maie“ – Symbol für die Fruchtbarkeit – für alle sichtbar auf dem Marktplatz von Hohenmölsen.

Im Anschluss daran trugen viele Kinder, gemeinsam mit ihren Eltern oder Verwandten, Lampions oder Fackeln durch die Straßen der Stadt bis hin zum Gerätehaus. Dort konnte man das Mai-Feuer bewundern und sich mit Rostern oder Steaks stärken. In den Feuerwehrhallen herrschte Volksfeststimmung. Die Musik von „DJ Alarm“ lud Groß und Klein ein, um in den Mai zu tanzen.



Vertreter der Ortsfeuerwehren sowie der Stadtverwaltung gedachten am 1. Mai den verstorbenen Mitgliedern der Feuerwehr am Gedenkstein auf dem zentralen Friedhof der Stadt und legten ein Gebinde nieder.

Die „Leißlinger Blasmusikanten“ machten den Auftakt zum „Tag der offenen Tür“. Im und um das Gerätehaus konnten die Gäste Feuerwehrtechnik und passende Bekleidung aus verschiedenen Jahrzehnten ansehen. Einige Gäste nutzten die Gelegenheit, sich sportlich beim Preiskegeln zu betätigen oder einfach, sich mal wieder mit Freunden zu treffen. Für gute Unterhaltung sorgte u. a. auch die Hohenmöls'ner Nachwuchsband „Rovaan Zindro“ mit ihrem ersten öffentlichen Auftritt. Für die Jüngsten gab es z. B. Feuerwehrrundfahrten, einen Straßenmalwettbewerb, Glücksraddrehen. Hüpfburg und Kübelspritze sowie die Informationsangebote durch die Jugendfeuerwehr wurden ebenfalls rege genutzt.

Sehr interessant war für viele Gäste sicherlich auch die feuerwehrtechnische Vorführung am frühen Nachmittag, bei der gezeigt wurde, wie verletzte Personen aus dem Fahrzeug gerettet werden. Beim zweiten lustigen Feuerwehr-Staffelspiel siegte dieses Mal die Mannschaft des Fanfarenzuges.

Stadtwehrleiter Michael Geißler erläuterte den Gästen unser Feuerwehr-Spielplatz-Projekt und lud die Gäste zum Mitmachen ein. Ein selbstgebasteltes Feuerwehrauto wurde an diesem Tag mit 423,26 € Kleingeld gefüllt. Herzlichen Dank! Aber auch Sponso-

ren nutzten den Tag, um Geld für den Spielplatz zu übergeben. Insgesamt kamen an diesem Tag 1208,26 € in die Spendenkasse. Damit haben wir einen neuen Spendenstand von 7123,26 €.

Da unser erster Bauabschnitt damit noch nicht abgesichert ist, sind die Kameraden für jede weitere Spende im Interesse der Kinder der Stadt Hohenmölsen dankbar.

Die Mitglieder der Feuerwehr Hohenmölsen haben an beiden Tagen fleißig gearbeitet, um alle Gäste über die Arbeit der Feuerwehr zu informieren und die Versorgung selbst durchzuführen.



***Für die Unterstützung des gelungenen Festes bedanke ich mich bei:***

Autohaus Rübner Jaucha, Disco Alarm, Fanfarenzug der Stadt Hohenmölsen, Feuerschutz Wilhelm, Hotel am Platz des Bergmanns, Leißlinger Blasmusikanten, LRP-Autorecycling, Mitgliedern der Feuerwehr und deren Partnern, Mitgliedern der Jugendfeuerwehr, Robert Exklusiv Color, Rovaan Zindro, Schnaudertaler Gutsfleischerei, Stadtverwaltung HHM, WObAU GmbH Hohenmölsen

Michael Geißler, Stadtwehrleiter

### TAXI & MIETWAGEN SIELER

Büro Teuchern

**034443 - 638 638**

**034441 - 33 000**

Taxi & Mietwagen J. Sieler  
Wilhelm-Pieck-Str. 33 - 06679 Hohenmölsen

• Krankentransporte (sitzend)  
• Dialysefahrten • Kurierfahrten • Flughafentransfer  
• Busse bis 8 Personen

Mit uns sicher und zuverlässig überall hin ...



## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die beiden Artikel in der Mitteldeutschen Zeitung zur Verwendung des Geldes für den 5. Platz im sportlichen Städtevergleich des Veranstalters EnviaM haben mich sehr betroffen gemacht und enttäuscht. Ich habe mir die Frage gestellt, wie man auf Grund eines anonymen Anrufes als Redakteurin der MZ über eine gute Sache, ohne gründlich zu recherchieren zwei so negative und mit Falschaussagen gedruckte Artikel verfassen kann. Ich vermute, das tut man nur, wenn man jemand etwas unterstellen will und das im Jahr 2013, obwohl die Veranstaltung 2009 war. Selbst die Aussage, dass es die AHL noch gar nicht gab, ist falsch. Am 2. Juli 2009 war die konstituierende Sitzung des neu gewählten Stadtrates. Da war die AHL vertreten.

Wenn auch im zweiten Artikel stand, das EnviaM bestätigt hat, dass das Geld ordnungsgemäß für das Computerprojekt verwendet wurde, machte die MZ weitere neue falsche Aussagen.

Wenn Sie sich zurück erinnern, fand der Städtewettkampf 2009 am Herbstmarktsonntag in der Zeit von 13:00-19:00 Uhr statt. Weit vorher wurde bei mir angefragt, ob wir wiederum teilnehmen wollen und wenn ja, wie wir unser eventuelles Preisgeld verwenden wollen.

Spontan habe ich entschieden, das Geld soll in unserer Grundschule verwendet werden und habe 3 Projektvorschläge eingereicht, nämlich:

1. für die Anschaffung eines Brennofens,
2. für ein Computerprojekt,
3. für einen Spielplatz auf dem Schulgelände.

Nach gründlicher Beratung bei EnviaM in Chemnitz wurden die ersten beiden Vorschläge bestätigt.

Wir haben auf Plakaten und im Amtsblatt den Brennofen beworben. Damals konnten wir nicht wissen, dass der Moderator von EnviaM die teilnehmenden Sportler über beide Projekte abstimmen lässt. Nicht wie im Artikel geschrieben, Herr v. Fintel, Frau Rutkowski und Frau Poeck sind die handelnden Akteure sondern die Teilnehmer am Sportwettkampf haben sich mit großer Mehrheit für das Computerprojekt ausgesprochen. Der 4. Platz stimmt auch nicht, weil noch weitere 5 Städte am Wettbewerb teilnahmen und dieser erst Ende Oktober beendet war. Demzufolge belegten wir am Ende einen hervorragenden 5. Platz. Die Scheckübergabe erfolgte dann im Dezember 2009. Der Scheck war für das Computerkabinett ausgestellt und enthielt eine Summe von 4.300,00 Euro. So wurde das Geld dann auch verwendet.



Da ich als damaliger Bürgermeister nicht die vollen 6 Stunden des Laufes verfolgen konnte, habe ich auch die Bekanntgabe des Abstimmungsergebnisses nicht gehört und habe davon erst viel später erfahren und war bei der Danksagung immer noch davon ausgegangen, dass wir für unseren Platz einen Brennofen anschaffen können.

Hohenmölsen, 22.05.2013

Hans Dieter von Fintel

## Gebietsverkehrswacht

### Verkehrsteilnehmerschulung

Am Donnerstag, dem **20. Juni 2013** findet um **17:00 Uhr** im Vereinshaus der Kleingartenanlage „Neues Leben“ in Hohenmölsen eine Verkehrsteilnehmerschulung zum Thema **„Ruhender Verkehr“** (Problematik Halten und Parken im Stadtverkehr) statt.

gez. i. A. Rainer Zimmermann  
Mitglied der Gebietsverkehrswacht



## Steuern sparen!

Wir beraten Sie in Ihren steuerlichen Angelegenheiten und bearbeiten Ihre

### Einkommensteuererklärung

Unsere Beratung findet im Rahmen einer Mitgliedschaft statt, ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Unterhaltsleistungen.

### Lohnsteuerhilfe

für Arbeitnehmer e.V. ★ Lohnsteuerhilfereinein ★ Sitz Gladbeck

**Beratungsstelle: 06679 Hohenmölsen Goethestr. 39**  
**Beratungsstellenleiter: Erich Harpke (Steuerfachg.)**

**Tel.: 03 44 41 / 2 29 63 Fax: 03 44 41 / 3 96 22**  
**Email: eharpke@Isthv.de**

Öffnungszeiten: Di-Fr 16.00-19.00 Do 09.00-16.00  
Sa 09.00-12.00  
**und nach telefonischer Vereinbarung**

"Von Mensch zu Mensch"  
www.isthv.de

## Fleischerei am Markt

Schnaudertaler Gutsfleischerei Dragsdorf - 034441/22675

... denn Tradition verpflichtet

### Angebot des Monats

Schweinekamm m. Knochen	kg	3,90 €
Rinderrouladen	kg	9,90 €
Schweineleber	kg	2,80 €

### Zur Grillsaison!

#### Im Angebot:

- ... Rostbratwurst, frisch und gebrüht
- ... Steakscheiben, mariniert
- ... Schaschlik mit und ohne Leber
- ... Grillbauch ohne Knochen, mariniert



### Zum Grillen von der Pute:

- Putenfleischspieß, mariniert, mit Speck und Zwiebel
- Putenfleischspieß, ungewürzt, mit Speck und Zwiebel
- Putensteak, paniert oder ungewürzt
- Putensteak, mariniert

**Alle Grillartikel bitte möglichst auf Vorbestellung!**

### Party- und Plattenservice

Anregungen finden Sie jetzt in unserem neuen Informationsmaterial!

Änderungen vorbehalten!



Die  
**Freiwillige Ortsfeuerwehr**  
**Wähltitz**  
 lädt ein  
 zum  
**Tag der offenen Tür.**



**Beginn: 8. Juni 2013, ab 15:00 Uhr**  
**am Gerätehaus Wähltitz**

*Mit Kinderspaß auf der Hüpfburg,  
 Spaß und Spiel, Ponykutsche,  
 auch für Musikbegleitung ist gesorgt.*

**Für Leib und Seele**

*Wurst & Steak vom Holzkohlegrill  
 Kaffee und Kuchen  
 Bier vom Fass*

Es laden ein: Die Kameraden der Ortsfeuerwehr Wähltitz

**SPORTCASINO**  
 des SV Hohenmölsen 1919



Neue Öffnungszeiten:

Mo, Di Ruhetag  
 Mi - Fr ab 17.00 Uhr  
 Sa 15.00-21.00 Uhr  
 So 10.00-13.00 Uhr

Bei Spielbetrieb Änderungen möglich.

www.sportcasino-hhm.de  
 info@sportcasino-hhm.de

Pächter: Lutz Hillert • Tel. (034441) 2 25 31

Archäologie im Tagebau Profen  
 in Sachsen-Anhalt  
**Archäologie**

AUSSTELLUNG

**Eintritt frei!**

**ARCHÄOLOGIE IM REVIER**



Haus der Stadtgeschichte – Hohenmölsen  
 9. April – 8. September 2013

Öffnungszeiten:  
 Montag, Mittwoch 9 – 16.30 Uhr  
 Dienstag, Donnerstag 9 – 17 Uhr, Freitag 8 – 15.30 Uhr

Haus der Stadtgeschichte  
 Stadtinformation Hohenmölsen  
 Altmarkt 2, 06679 Hohenmölsen



**Dienstleistung mit Herz**

**Astrid Rauner**

Bad Friedrichshaller Straße 1  
 06679 Hohenmölsen

- Entlastungsdienst auch stundenweise
- Hausordnung
- Reinigung der Wohnung und Büroräume
- Einkaufsservice
- Grundreinigung und Tapeten entfernen bei Umzug
- Gesprächspartner
- tägliche Besorgungen und Begleitung

**Tel.: 034441 - 20937**  
**Mobil: 0172 - 9187213**

Hauswirtschaftshilfe  
 für Berufstätige und Senioren

**§ Landgericht Berlin zum gewerbl. eBay-Handel**

Nach Ansicht des LandG Berlin (Az. 97 O 147/12) kann gewerblicher Handel bei eBay schon dann vorliegen, wenn nur 14 Bewertungen innerhalb eines Jahres vorliegen. Ein Konkurrent hatte eine ihm erteilte wettbewerbsrechtliche Abmahnung beanstandet wegen Rechtsmissbräuchlichkeit. Abmahnungen auf eBay unter Händlern und Shopinhabern sind immer ernst zu nehmen, selbst wenn rechtsmissbräuchliches Handeln der abmahnenen Partei nahe liegt. Auch in solchen Fällen empfiehlt sich die Prüfung, ob eine modifizierte Unterlassungserklärung abzugeben ist um zumindest die Gefahr einer einstweiligen Verfügung zu bannen, und um das Kostenrisiko einzudämmen für einen möglichen Rechtsstreit.

Haben Sie Fragen zu wettbewerbsrechtlichen Abmahnungen oder einer einstweiligen Verfügungen? Rufen Sie uns an!



**GRIESBACH**  
 Rechtsanwalt

Lindenstraße 22  
 06679 Hohenmölsen  
 Tel.: 034 441 - 398 687  
 www.griesbach-recht.de



## Seniorenclub Großgrimma

**Donnerstag, den 04.06.2013,**  
**14:00 Uhr im Bürgerhaus**  
erfolgt die Kassierung der  
Urlaubsfahrt nach Allrode

**Donnerstag, den 20.06.2013,**  
**14:00 Uhr im Bürgerhaus**  
**Kaffeenachmittag**  
mit der Tanzgruppe „Sunflowers“

gez. U. Busch, Leitungsmittglied



... im Fanfarenzug Hohenmölsen

Wer? Wann? Wo?

für alle die Lust auf Musik haben

jeden Montag ab 18:00 Uhr  
im Bürgerhaus Hohenmölsen

### Nachruf

Unser Sportfreund

## Harald Welz

ist nach langer, schwerer Krankheit  
im April verstorben.

Als internationaler Schiedsrichter hat er unseren Ort bei vielen nationalen und internationalen Rollhockeybegegnungen würdig vertreten. Viele Granschützer kannten ihn als engagierten, aber nicht unumstrittenen Zeitgeist.

Für seine Verdienste im Rollsport werden wir ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Sportverein „Grün-Weiß“ Granschütz  
Sektion Rollhockey

# Stadtinformation Hohenmölsen



### Kurzinhaltsangabe

Welcher beispiellose Landschaftswandel sich in Mitteldeutschland zwischen Harz und Erzgebirgsvorland im letzten Vierteljahrhundert ereignet hat und unter aller Augen weiterhin vollzieht, von der Endzeit exzessiven Braunkohlentagebaues zu den aufgehenden Seen unserer Tage, zu einer den mecklenburgischen Naturseen vergleichbaren neuen mitteldeutschen Seenplatte – das und nicht weniger ist Thema dieses zweiteiligen Buchprojektes, dessen erster Band zur Buchmesse im März 2013 vorliegen wird.

Mit Leipzig, Merseburg, Weißenfels, Zeitz, Altenburg, Grimma, Wurzen etwa ist der Raum umschrieben, in dem alle Bergbaufolgeseen wie Kulkwitzer, Cospudener, Markkleeberger, Störnthaler und Zwenkauer See ebenso erfasst werden wie die Bornaer, Witznitzer und Bockwitzer Seen, die sich im Sachsen-Anhaltischen westlich anschließenden Neuseen und die vielen »Augen« der südlichen Altenburger Landschaft, längst kleine Naturidylle, aber auch die weit verstreuten Steinbruch-, Kaolinseen und Kiesgruben der Region.

Autoren sind die international ausgewiesenen Leipziger Geologen Prof. Dr. Lothar Eißmann und Dr. Frank Junge, die seit Jahrzehnten die Braunkohlentagebaue hierzulande wissenschaftlich begleitet haben und die räumlichen wie ökologischen Dimensionen dieser einzigartigen Landschaftsveränderung bestens auszuleuchten verstehen. Ein Glücksfall, wie sich hierbei fachliche Kompetenz, fotografische Zeitzeugenschaft und Gespür für die historische Einmaligkeit des säkularen Vorgangs zu eindrücklichen Wort-Bild-Schilderungen von hohem Bildungswert verbinden und einen höchst anschaulichen, repräsentativen Überblick schaffen, wohl auf lange Sicht ein Meilenstein für Mitteldeutschland.

### Sprechstunde

#### Selbsthilfekontaktstelle Burgenlandkreis

Montag, 24.06.2013 in der Zeit von 09:00 bis 12:00 Uhr  
Zirkelraum / Seniorenbereich Bürgerhaus

### Soziokulturelles Zentrum (SKZ) „Lindenhof“

jeden Montag	18:45 Uhr	Probe Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen e.V.
jeden Dienstag	ab 15:40 Uhr	Unterricht Musikschule Nowak
jeden Mittwoch	19:00 Uhr	Probe Mandolinenorchester Hohenmölsen e.V.
jeden Donnerstag	14:00 Uhr	Seniorensport STV 81 Hohenmölsen e.V.
jeden Freitag	18:30 Uhr	Training 1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V.
jeden Sonntag	10:00 Uhr	Probe Jagdhornbläser
26.06.2013	18:00 Uhr	Gesprächsrunde DIE LINKE Thema: Hermeneutik – Die Kunst des Verstehens oder Die Krux der wahren Worte.

### Änderungen vorbehalten

gez. Ungewiß

**Stadtbibliothek Hohenmölsen****Unsere 5 Besten *NEUEN* im Juni**

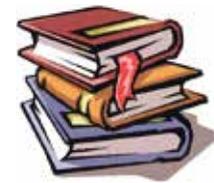
- Maria Costantino Handbuch Flaggen (Sachbuch)
- Ryan Reynolds & Blake Lively Green Lantern (DVD)
- Antje Flad Auf und zu - das kann ich schon (Kinderbuch)
- Robert Downey Jr. & Jude Law Sherlock Holmes – Spiel im Schatten (DVD)
- Manuela Martini Das Leuchten der purpurnen Berge (Roman)

Liebe Leser,

im Monat Juni möchten wir Ihnen das Buch „Das Leuchten der purpurnen Berge“ von Manuela Martini vorstellen.

1922 – Hamburg nach dem Ersten Weltkrieg. Für die junge Krankenschwester Emma kommt Pauls Antrag überraschend, aber sie bewundert den leidenschaftlichen Glauben des Missionars, und so begleitet sie ihn kurz darauf nach Australien, um eine verlassene Missionsstation zu übernehmen. Auf der beschwerlichen Reise durchs Outback jedoch verändert sich Paul, und Emma ahnt, dass er ihr etwas verschweigt: Ihre Vorgänger haben die Missionsstation offenbar nicht freiwillig verlassen. Endlich am Ziel verbreitet Paul mit strenger Frömmigkeit die Lehre Christi, Emma aber lässt das Schicksal ihrer Vorgänger nicht los. Die Antwort scheint in der geheimnisvollen Welt der Aborigines verborgen....

# Bücherflohmarkt



## Schnäppchenjäger aufgepasst!



**Roman, Sach- und Kinderbücher: je nur 0,50 €**  
**CDs, Videos, Schallplatten: je nur 0,10 €**



**Der Bücherflohmarkt findet in der Stadtbibliothek  
und in der Stadtinformation statt.**

**Kommen Sie vorbei und greifen Sie zu.**  
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Öffnungszeiten Bibliothek:

Montag: 10:00 – 12:00 Uhr  
Dienstag: 13:00 – 20:00 Uhr  
Mittwoch: 13:00 – 19:00 Uhr  
Donnerstag: 10:00 – 12:00 Uhr  
                  13:00 – 15:00 Uhr  
Freitag: geschlossen

Öffnungszeiten Stadtinformation:

Montag 09:00 – 16:30 Uhr  
Dienstag 09:00 – 17:00 Uhr  
Mittwoch 09:00 – 16:30 Uhr  
Donnerstag 09:00 – 17:00 Uhr  
Freitag 08:00 – 15:30 Uhr



# 21. Heimatfest des SV Großgrimma e.V.

## Freitag, 14.06.2013

- 17.00 Uhr Mit Böllerschießen des SV Nessatal 1891 e.V. und dem traditionellen Fassbieranstich durch die Geschäftsführung der MIBRAG mbH 21. Heimatfest des SV Großgrimma e.V. eröffnet
- 17.30 Uhr **Kegelwettkampf:** MIBRAG, Sponsoren, SV Großgrimma
- 17.45 Uhr **Fußball:** G-Jugend SV Großgrimma gegen Eintracht Profen
- 17.30 Uhr **Handball-/Fußballspiel:** Handballerinnen E-Jugend gegen Fußballer E-Jugend
- 18.00 Uhr **Handball:** Freizeitmannschaften: SV Großgrimma gegen WHV
- 18.30 Uhr **Fußball:** Alte Herren SV Großgrimma gegen SV Keutschchen
- 20.45 Uhr **Fackelumzug** mit dem **Fanfarezug Hohenmölsen**  
Am Rathaus Hohenmölsen ist der Stellplatz (Fackeln sind mitzubringen)  
Im Anschluss Lagerfeuer im Rippachtal
- 22.00 Uhr Im Festzelt spielt die **Band SCHWADE**



## Samstag, 15.06.2013

- 09.00 - 11.00 Uhr **Fußball-Kreismeisterschaftsfinalrunde:** E-Jugend
- 10.00 - 15.00 Uhr **DFB-Schnupperabzeichen für Bambini**
- 10.00 Uhr **Volleyballturnier:** SV Großgrimma I + II, SV Hohenmölsen, Drei Türme e.V.
- 10.00 Uhr **Kegelturnier:** SV Großgrimma I + II, Schwarz Gelb Deuben, SV Hohenmölsen
- 10.00 Uhr **Spiel und Spaß für Jung und Alt in der Bastelstraße und Knüppelkuchen backen**
- 11.00 Uhr **Fußball-Kreispokalfinale:** C-Jugend SG Großgrimma/Zorbau gegen SG Prof./Bor./Kön./Trögl.
- 13.00 Uhr **Fußball:** SG Hohenmölsen II/Großgrimma III gegen VfB Dehlitz
- 14.30 Uhr **Kaffeenachmittag** im Festzelt mit SVG-Chronikpräsentation
- 15.00 Uhr **Kinderprogramm im Rippachtal** - „Harry Potter und die rasenden Heiligtümer“
- 16.30 Uhr **Fußball:** SV Großgrimma I gegen ROMONTA 90 Stedten
- 16.30 Uhr **Handpuppentheater** im Festzelt
- 20.00 Uhr **Sportlerball** im Festzelt mit **DJ Udo**,  
Cocktailparty und 'ner Überraschung



## Sonntag, 16.06.2013

- 09.00 Uhr **Fußball: F 2-Jugend** SV Großgrimma gegen SV Wacker Wengelsdorf  
10.30 Uhr **Fußball: F 1-Jugend** SV Großgrimma gegen TSV Markkleeberg  
11.30 Uhr **Fußball: SV Großgrimma D-Jugend/E-Jugend**  
11.00 - 16.00 Uhr **Sportmobil - Spiel und Spaß für Kinder**  
11.30 Uhr **Handballspiel: C-Jugend** SV Großgrimma  
13.00 Uhr **Fußball: Damen** SV Großgrimma gegen Keckenfrauenheim  
14.30 Uhr **Kaffee und Kuchen im Festzelt mit SVG-Chronikpräsentation**  
15.30 Uhr **Auszeichnung verdienstvoller Mannschaften u. Sportler**  
16.00 Uhr **Spiel ohne Grenzen 2013 - Grimmsche Meisterstücke mit der Stadtauswahl, Feuerwehr, SVG und Motorradfreunde**



Am Samstag ist unsere Tombola aufgebaut - Hier kann man schöne Preise gewinnen

Galgenkegeln auf der Außenbahn: Sa. 12.00 - 17.00 Uhr So. 12.00 - 15.00 Uhr

*An allen Tagen ist für das leibliche Wohl gesorgt.*

# Sport, Spiel & Spaß

**Für die Unterhaltung unserer Kinder:**

- Knüppelkuchen backen
- große Hüpfburg
- Kinderprogramm
- Handpuppentheater
- Kinderschminken
- Sportmobil

*Änderungen vorbehalten!!*

**Die Organisatoren des Heimatfestes**

### **Sommerferien und Langeweile – Fehlanzeige!**

Ferienangebote der „Grünen Schule grenzenlos“

Die Zethauer Kinder- und Jugendfreizeitstätte „Grüne Schule grenzenlos“ hat für die Sommerferien eine Vielzahl von erlebnisreichen Ferienlagern, Sommercamps und Projekten im Angebot. Wald und Dorferleben, Natur und Freizeitpark, Disco, Spaß- und Naturbad, Reiten, Sport, Fußball, Inline skaten, altes Handwerk und noch einiges mehr stehen im Programm. Neue Freunde und interessante Jugendgruppenleiter werden das I-Tüpfelchen dieser Ferienprogramme im Erzgebirge sein.

**Diese bestehen aus:**

- ☞ Abenteuer-Ferienlager für Kinder von 17 bis 13
- ☞ Ferien-Special für Teenager von 13 bis 16
- ☞ Fußballcamp für Mädchen und Jungen von 8 bis 14
- ☞ Deutsch-französisch-rumänisches Projekt für 7 bis 14-jährige mit Interesse an fremder Kultur, Sprache, Theater und den ganz besonderen Ferienerlebnissen.

Weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter [www.gruene-schule-grenzenlos.de](http://www.gruene-schule-grenzenlos.de) oder per Telefon: 037320 / 8017-0.



# 1. Wähliitzer 24h-Kegeleturnier

Am 21./22.6.2013, 17.00 Uhr, findet unser *erstes Wähliitzer 24h-Kegeleturnier* statt. Die Startgebühr beträgt 8,00 € pro Person. Es werden 12 Frauen- und 12 Männerteams antreten. Pro Mannschaft werden 4 Spieler vorgesehen.

In der Startgebühr sind Frühstücksbuffet und 2 Getränke enthalten. Für Nichtaktive beträgt der Eintritt 4,00 € (1 Essen kostenfrei). Abwechselnd wird es Frauen- und Männerdurchgänge geben. Nach dem Mannschaftswettbewerb gibt es 4 Durchgänge für Nichtaktive.

Die besten 16 Frauen und 16 Männer werden dann im Einzelwettbewerb gegeneinander antreten. Siegerehrung ist ca. 17.00 Uhr. Es gibt attraktive Preise zu gewinnen! Für Essen und Getränke ist ausreichend gesorgt.

SG Wähliitz e.V.  
Wiesenstr. 17  
06679 Hohenmölsen OT Wähliitz

Kontakt über Heiko Neuendorf  
Telefon: 0152 26145910  
Email: heiko\_neuendorf@yahoo.de



## Mietwagenservice

**Lutz Hillert**

### Personenbeförderung aller Art

bis 8 Personen gleichzeitig – z. B.:

- Flughafentransfer  
(Hohenmölsen/Leipzig - pro Fahrt 40,- €)
- zum Arztbesuch
- zu Ihrer Familienfeier u.v.m.

KOMPETENT \* ZUVERLÄSSIG \* SICHER  
bringen wir Sie an Ihr Ziel!

Rufen Sie an: **034441 - 183121**

## Pension Kase



Mühlweg 14  
06679 Hohenmölsen  
**Tel. (03 44 41) 3 33 80**  
www.pension-kase.de

<b>EZ</b> ohne Frühstück	22,50 €
<b>EZ</b> mit Frühstück	25,00 €
<b>DZ</b> ohne Frühstück	35,00 €
<b>DZ</b> mit Frühstück	40,00 €



Wo die Profi's kaufen

- **Baustoffhandel** •
- **Baumarkt** •
- **Blumenzentrum** •
- **LKW mit Kran zur Auslieferung** •



Wir haben für Sie die beliebtesten  
Frühlingsblüher in unserem Blumenzelt!

**BauCentrum Hohenmölsen**

Gewerbegebiet Einheit · 06679 Hohenmölsen

Tel.: 034441 / 44950 · Fax 449520

Mo-Fr 6<sup>00</sup>-18<sup>00</sup> Uhr · Sa 8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup> Uhr



## Fliesenleger- u. Maurermeister-Betrieb



**Walter Schellenberg**

Oststraße 14 + 06679 Hohenmölsen

**☎ 03 44 41 - 3 31 03**

Fliesen + Platten + Mosaik + Natursteinarbeiten  
Balkone + Terrassen + Maurer-, Putz- u. Estricharbeiten

www.fliesen-schellenberg.de

**SV Eintracht Jaucha e.V.****Termine im Juni 2013:****Sonnabend, 01.06.2013**

15:00 Uhr LSG Goseck - Eintracht Jaucha

**Sonnabend, 08.06.2013**

15:00 Uhr Eintracht Jaucha - SG Trebnitz

**Sonnabend, 15.06.2013**

15:00 Uhr Eintracht Jaucha - SV Burgwerben II

H. Nitschke

2. Vorsitzender

**SV Großgrimma e.V.****Abteilung Fußball:  
Heimspiele im Juni 2013****Samstag, 1. Juni 2013**

15:00 Uhr SV Großgrimma I - SV Teuchern 1910

**Samstag, 8. Juni 2013**

15:00 Uhr SV Großgrimma II - SV Burgwerben II

**Freitag, 14. Juni 2013 bis Sonntag, 16. Juni 2013****Spiele bitte dem Heimatfestplan entnehmen!**Weitere Info unter: [www.svgrossgrimma.de](http://www.svgrossgrimma.de)**Änderungen vorbehalten!**

www.autoservice-bernt.de



**Autoservice Bernt GmbH**  
Kfz Meisterbetrieb

**BOSCH Car Service**

- Kfz-Wartung und Reparatur
- Inspektion
- Bremsen, Auspuff,
- Stoßdämpfer, Kupplung
- Elektrik/Elektronik
- Benzineinspritzung
- Dieseleinspritzung
- HU (mit integrierter AU)
- Reifen/Fahrwerk
- Achsvermessung
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas

**Car-Multimedia**

- Auto-HiFi
- Telefon
- Navigationssysteme

**Klimatisierung**

- Klimaanlage
- Standheizungen

**Kfz-Zubehör**

**Gebrauchtwagenhandel**

An der Aue 2 • 06679 Hohenmölsen • ☎ 03 44 41 / 27 70

**1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V.****Spielplan Juni****Freitag, 07.06.2013**

18:30 Uhr 23. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Sonnabend, 08.06.2013**

10:00 Uhr **Hohenmölsen I** spielt in Halle gegen SF 02 Halle-Neustadt II und die Mansfeldbuben Eisleben  
**Hohenmölsen II** hat Heimrecht und trifft in der „Friedenseiche“ Zorbau auf den 1. Halleschen SV sowie SF 02 Halle-Neustadt I

**Freitag, 14.06.2013**

18:30 Uhr 24. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Freitag, 21.06.2013**

18:30 Uhr 25. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Sonnabend, 22.06.2013**

10:00 Uhr **4. Spieltag der Landesliga**  
**Hohenmölsen I** muss sich in Halle mit Herz 10 Halle und Bad Lauchstädt II auseinander setzen  
**Hohenmölsen II** spielt in Eisleben gegen die Mansfeldbuben Eisleben und Bad Lauchstädt I

**Freitag, 21.06.2013**

18:30 Uhr 26. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Freitag, 28.06.2013**

18:30 Uhr 27. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen

**Vorschau****Freitag, 05.07.2013**18:00 Uhr **Mitgliederversammlung** im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen, anschließend 28. Trainingstag**Sonnabend, 06.07.2013**10:00 Uhr **Skatturnier zum Tag des Bergmannes** im Sportcasino Hohenmölsen

Änderungen vorbehalten

gez. Pohle



**JUNGHANS**

**Sanitär • Bäder • Heizung**  
**Spanndecken • Blechdächer**

**Beratung • Installation • Service**

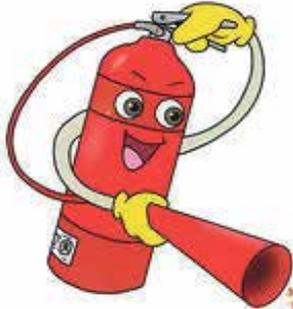
Dobergaster Str. 1 • 06679 Hohenmölsen • ☎ 03 44 41 / 2 11 25 + Fax 4 18 89



*Der Tauchaer Pfingstverein  
heißt Sie am  
01.06.2013*



*Herzlich Willkommen  
zum*



# Johannisfeuer

*Zum Kindertag erwarten wir Sie bereits ab 15:00 Uhr  
am Sportplatz u. a. mit:*

- Kaffee & Kuchen mit Unterstützung der „Kaffeestube“ der Freiwilligen Feuerwehr Taucha
  - Eiswagen
  - Attraktionen der Freiwilligen Feuerwehr Taucha
  - Kinderschminken
  - Ponyreiten
  - Hüpfburg
  - Tombola
- 
- Abholung des Maibaumes um 20:00 Uhr am Geschwister-Scholl-Platz
  - Umzug zum Sportplatz mit musikalischer Unterstützung der Schalmeienkapelle Taucha
  - Tanz und Unterhaltung mit „DJ Mathias“
  - Speis´ und Trank in gewohnter Qualität



*Wollt Ihr die Maien brennen seh´n,  
müsst Ihr zum Tauchaer Johannisfeuer geh´n!*

*Mit freundlicher Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehr Taucha*